

## PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

Pamplona, un mes. . . 1,25 ptas.  
Fuera, trimestre. . . 4 id.  
Ultramar, semestre 15 id.  
Extranjero, id. . . 23 id.  
Número suelto. . . 5 céntimos.  
Id. atrasado. 15 id.

## PAGO ADELANTADO



## DIARIO CATÓLICO-FUERISTA

## ANUNCIOS

En 1.ª plana . . . 1 peseta line  
En 3.ª id. . . 0,10 id. id.  
En 4.ª id. como esquineros, comunicados y reclamos, a precios convencionales.

Redacción y Administración  
ESTAFETA 31

## Sección religiosa

Miércoles.—*Santos Ceferino, papa y mártir, Ireneo y Abundio, mártires, y Felix, confesor.*

En San Agustín.—Cuarenta Horas.—De cinco y media a siete y media de la tarde.

En San Saturnino.—Novenario a Nuestra Señora del Camino.—A las nueve con Misa. A las siete y media de la tarde con gozos y salve.

## APOSTOLADO DE LA ORACION

## ORACION COTIDIANA PARA ESTE MES.

Oh Jesús miol por medio del Corazon inmaculado de María Santísima os ofrezco las oraciones, obras y trabajos del presente día, para reparar las ofensas que se os hacen, y por las demás intenciones de vuestro Sagrado Corazon.

Os las ofrezco en especial, para que bendigais los trabajos apostólicos, reanudados después de tres siglos, a fin de conseguir la conversión de Islandia.

## PROPÓSITO.

Consolar a los afligidos y visitar con entrañas de amor a los enfermos.

## EL JURADO

## DEL PARTIDO DE PAMPLONA

Los señores que han de constituirle en el próximo cuatrimestre, son los siguientes:

**Cabezas de familia.**—D. Lázaro Vera Larumbe, domiciliado en Esquiroz. D. Fermín Eguizabal, Egozcue. D. Felipe Ayerra Esparza, Urdiano. D. Epifanio Aizpuru Aramendía, Iza. Don Justo Gastón Bernete, Añorbe. D. Juan Bautista Azpiroz Gorriti, Alii. D. Ignacio María Aldasoro Urteaga, Alsasua. D. Eugenio Arriaga Barriocanal, Arizcun. D. Ambrosio Albizu Expósito, Odieta. D. Fermín Elizondo Villanueva, Alsasua. D. José Antonio Aldalurra Marticorena, Echalar. D. Juan Aizpuru Echarri, Belascoain. D. Juan Barbería Armasa, Arrarás. D. Valentín Artola Jorge, Puente la Reina. D. Santiago Leizaola Carrera, Arbizu. D. Julian Azcarate Sanchez, Obanos. D. Ignacio Ciriza Zudaire, Eneriz. D. Agustín Aróstegui Goicoechea, Gainza. D. Ignacio Taberna Irigoyen, Elgorriaga. D. Miguel Madoz, Madoz, Irurzun.

**Capacidades.**—D. José M.º Erroz Baldain, domiciliado en Salinas. D. José Ezcurrea Felipe, Echauri. D. Claudio Allo Belza, Villava. D. Martín José Elorga Echenique, Elvetea. D. Miguel Antonio Bregaña Alegría, Huarte Araquil. D. F.º

11 Folletín de EL ARALAR

## RINCONETE Y CORTADILLO

POR

Miguel de Cervantes Saavedra

aquel cobarde bajamanero, sobre aquel pícaro lendroso, que le he quitado más veces de la horca que tiene pelos en las barbas: desdichada de mí, por quién he perdido y gastado mi mocedad y la flor de mis años, sino por un bellaco desalmado, facineroso é incorregible. Sostégame, Cariharta, dijo a esta sazón Monipodio, que aquí estoy que te haré justicia; cuántanos tu agravio, que más estarás tú en contarte que yo en hacerte vengada; dime si has habido algo con tu respeto; que si así es, y quieres venganza, no has menester más que boquear. ¿Qué respeto? respondió Juliana: respetada me vea yo en los infiernos, si más lo fuere de aquellos con las ovejas, y cordero con los hombres: ¿con aquel había yo de comer más pan a manteles, ni yacer en uno? primero me vea yo comida de adivas estas carnes, que me ha parado de la manera que ahora vereis: y alzándose al

lix Armendariz Perez, Villava. D. Sergio Ortigosa Zozaya, Irurita. D. Pedro Ayerra Oroz, Echauri. D. Joaquín Esparza Muzquiz, Zuasti. D. Juan José Ondarra Zulueta, Bakaicoa. D. Victoriano Arraiza Guindo, Muruzabal. D. Miguel Oleriz Bakaicoa, Echauri. D. Juan Miguel Oyarzun Borrasain, Lanz. D. Francisco Aldaz Echauri, Erice. D. Ascensio Echauri Arangoa, Echauri. D. Pedro Goicoechea Urdiain, Ciordia.

## Supernumerarios

**Cabezas de familia.**—D. Manuel Borda Erro, domiciliado en Pamplona. D. Juan Sagaseta Imoz, id. D. Apolinar Arrieta Mendivil, id. Don Antonio Asas Cia, id.

**Capacidades.**—D. Benigno Pascual Biurrún Ardanaz, domiciliado en Pamplona. D. Ramon Coine Barrena, id.

Los procesos en que han de entender, son estos:

Uno contra D. Manuel Larrañaga y Ochotorena, por raptor; otro contra María Carmen Arza y Urquiola, por robo; otro contra José Lazcano y Arregui, por robo; otro contra Angel Esain y Uzué, por abusos deshonestos; otro contra Justo Alonso y Medina y Francisco Guerra y Martínez, por robo; otro contra José Grávalos y Alvarez y Prudencio César, por homicidio y lesiones; otro contra Bruno Arza y Bakaicoa, por homicidio; otro contra Fermín Salinas y Miguel Miral, por falsedad.

Las vistas de estas causas se verificarán en los días 9 y siguientes de Noviembre.

Daremos iguales noticias respecto de los demás partidos judiciales.

## OBSERVACIONES METEOROLÓGICAS

Temperatura máxima del día 24 . . . . .	20,9
Mínima del día 25 . . . . .	9,0
Altura barométrica . . . . .	726,4
Velocidad del viento durante las 24 horas . . . . .	226 ks.

## LO QUE DICE MORAYTA

Nos lo comunica y lo desmiente el archilibrero *Heraldo de Madrid* en las siguientes líneas, que merecen la reproducción:

“Desde Bourgnadame, población francesa cercana a Puignordá, telegrafía el señor Morayta a *El Imparcial*, *El Liberal*, *La Correspondencia* y el *Heraldo*, protestando contra lo que llama “infame suposición”, de que hagan trabajos filibusteros las asociaciones por él presididas.

El Sr. Morayta dice que a su lado no caben más que españoles incondicionales y que el Orien-

instante las faldas hasta la rodilla y aún un poco más, las descubrió llenas de cardenales: desta manera, prosiguió, me ha parado aquel ingrato del Repolido, debiéndome más que a la madre que le parió: y ¿por qué pensais que lo ha hecho? montas que le di yo ocasión para ello: no por cierto, no lo hizo más sino que estando jugando y perdiendo, me envió a pedir con Cabrillas, su trahén, treinta reales, y no le envié más de veinte y cuatro, que el trabajo y afán con que yo los había ganado, ruego yo a los cielos que vaya en descuento de mis pecados; y en pago desta cortesía y buena obra, creyendo él que yo le sisaba algo de la cuenta que él allá en su imaginación había hecho de lo que yo podría tener, esta mañana me sacó al campo detrás de la huerta del Rey, y allí entre unos olivares me desnudó, y con la pretina, sin excusar ni recoger los hierros, que en malos grillos y hierros le vea yo, me dió tantos azotes, que me dejó por muerta: de la cual verdadera historia son buenos testigos estos cardenales que mirais; aquí tornó a levantar las voces, aquí volvió a pedir justicia, y aquí se la prometió de nuevo Monipodio y todos los bravos que allí estaban. La Gananciosa tomó la mano a consolalla, diciéndole que ella diera de muy buena gana una de las mejores preseas que tenía, porque le hubiera pasado otro

te español (refiérese el señor Morayta a las necesidades de la masonería) nunca ha hecho política en Filipinas.

Ahora, como otras veces, consignamos en prueba de imparcialidad las manifestaciones del antiguo periodista y catedrático, a las que, por nuestra parte, damos asenso sin dificultad alguna. Pero hemos de advertir que ya en varios casos tuvo el *Heraldo* que acoger rectificaciones del señor Morayta y luego vinieron los hechos a confirmar la materia rectificada.

Hoy dice el Sr. Morayta que a su lado no caben filibusteros, sin embargo de lo cual está demostrado que los había, que se le denunció el hecho en una *tenida* de la Orden y que cuatro *maestros* de la logia llegaron a verse en la necesidad de presentar una *plancha* pidiendo la expulsión de los separatistas, la reconstitución del Consejo de la Orden, la suspensión de especulaciones en la *Casa sede* (llaman así al circuillo de la calle de Relatores), y el cambio de nombre de la Asociación Hispano-Filipina. De paso pedían los recurrentes un poco más de limpieza y claridad en las cuentas; pero éste es negocio de los señores: masones: qu. a nosotros: nos tienen el menor cuidado.

## DEMOGRAFIA LOCAL

## Inscripciones hechas el día 25 en el Registro civil

**Nacimientos.**—Varones 1 hembras 1.

**Defunciones.**—Nicolás San Martín, de 84 años, de Pamplona. Lina Lopeandía, de 54 años, de Muruarte de Bata. Agustina Moriones, de 24 años, de Pamplona. Joaquina Lizaso de 4 años, de id. Félix Sotil, de 14 años, de idem. Luis Garzarón, de 1 año, de id. Paulino Garriz, de 2 años, de id.

## LA COSECHA DE VINOS

Siguen siendo poco satisfactorias las noticias que se reciben referentes a la próxima cosecha de vinos en la Península.

Hasta ahora en las principales comarcas productoras no se han hecho ajustes formales de uva, porque todos esperan noticias de la demanda probable que puede hacer el comercio francés.

Los últimos cálculos que hemos visto elevan la próxima cosecha de vinos en Francia a 38 millones de hectolitros sin tener en cuenta la producción de Argelia y Tanez. Nos parece dicha cifra un poco elevada, en atención a los grandes daños que en algunos departamentos han causado las plagas de la vid.

tanto con su querido; porque quiero, dijo, que sepas, hermana Cariharta, si no lo sabes, que a lo que se quiere bien se castiga, y cuando esos bellacones nos dan, y azotan y acocean, entonces nos adoran; si no, confiérame una verdad por tu vida: después que te hubo Repolido castigado y brumado, ¿no te hizo alguna caricia? ¿Cómo una? respondió la llorosa, cien mil me hizo, y diera él un dedo de la mano porque me fuera con él a su posada, y aún me parece que casi se le saltaron las lágrimas de los ojos después de haberme molido. No hay dudar en eso, replicó la Gananciosa, y lloraría él de pena de ver cuál te había puesto, que en estos tales hombres y en tales casos no han cometido la culpa, cuando les viene el arrepentimiento; y tú verás, hermana, si no viene a buscarte antes que de aquí nos vamos, y a pedirte perdón de todo lo pasado, rindiéndosete como un cordero. En verdad, respondió Monipodio, que no ha de entrar por estas puertas el cobarde embesado, si primero no hace una manifiesta penitencia del cometido delito: ¡las manos había él de ser osado ponerlas en el rostro de la Cariharta ni en sus carnes, siendo persona que puede competir en limpieza y ganancia con la misma Gananciosa que está delante, que no lo puedo más encarecer? ¡Ay! dijo a esta sazón la Juliana, no

Ya se han hecho desde la vecina República algunas remesas de pipas vacías con destino a España.

Los momentos son de expectación, y hasta los últimos días de la segunda quincena de Setiembre no es de esperar que pueda decirse nada concreto respecto al resultado de la cosecha de vinos y al precio de la uva, tanto en Francia como en España.

De Argelia participan que las últimas cotizaciones se han hecho con alguna baja en los precios.

La cosecha no excederá de regular.

## Servicio parroquial de enfermos

*San Saturnino.*—Sr. Coadjutor, Tecenderías, 31, 2.º

*San Juan Bautista.*—Sr. Coadjutor, Mercaderes, 11, 3.º

*San Nicolás.*—Sr. Coadjutor, San Anton, 21, 2.º

*San Lorenzo.*—Sr. Coadjutor, Mayor, 122, 3.º

*San Agustín.*—Sr. Párroco.

## NINO ANTROPÓFAGO

En Rotglá (Játiva), ha ocurrido un hecho que ha impresionado muchísimo a cuantos de él han tenido conocimiento.

Una mujer de aquel pueblo acostó en su cama a un hijo suyo, de tres meses, y a ruego de ella misma una vecina acostó también al suyo, de dos años y medio, en la misma cama.

Transcurrido ya un buen rato, y cuando más entretenidas estaban ambas mujeres en sus ocupaciones, oyeron lloros y gritos desgarradores en el cuarto donde estaban las dos criaturas, en el cual entraron precipitadamente, quedando horrorizadas ante el repugnante cuadro que se ofreció a su vista.

El niño mayor, todo ensangrentado, mordía en la cara al de tres meses, arrancándole trozos de carne, que comía saboreándose.

La nariz de la pobre criatura, había sido ya comida hasta el hueso, y cuando entraron las madres el feroz niño empezaba a comerse el carrillo izquierdo.

Así lo refiere un periódico.

## Servicio militar para el día 26

**Parada.**—Constitucion.  
**Jefe de día.**—D. Luis de Aynat, Coronel de Numancia.

**Imaginería de idem.**—D. Luis Bourgon, Teniente coronel de Constitucion.

**Hospital y provisiones.**—Artillería 3.ª cañan.

**Traje.**—De diario.

diga vuesa merced, señor Monipodio, mal de aquel maldito, que con cuán malo es, le quiero más que a las telas de mi corazon, y haume vuelto el alma al cuerpo las razones que en su abono ha dicho mi mi amiga la Gananciosa, y en verdad que estoy para ir a buscarle. Eso no harás tú por mi consejo, replicó la Gananciosa, porque se extenderá y ensanchará, y hará tretas en tí como en cuerpo muerto. Eso sí, dijo la Cariharta, que tengo mil cosas que escribirle. Yo seré el secretario cuando sea menester, dijo Monipodio; y aunque no soy nada poeta, todavía, si el hombre se arremanga, se atreverá a hacer dos millares de coplas en daca las pajas, y cuando no salieren como deben, yo tengo un barbero amigo, gran poeta, que nos henchirá las medidas a todas horas, y en la de agora acabemos lo que teníamos comenzado del almuerzo; que después todo se andará. Fué contenta la Juliana de obedecer a su mayor, y así todos volvieron a su *gaudeamus*, y en poco espacio vieron el fondo de la canastita y las heces del cuero: los viejos bebiéron *sine fine*, los mozos adunia, las señoras los quiries, los viejos pidieron licencia para irse, dióselo luego Monipodio, encargándole viniesen a dar noticia con toda puntualidad de todo aquello que viesan ser útil y conveniente a la comunidad: respondieron que ellos se lo tenían



determinada contribucion siempre que éstos les permitan efectuar la molienda y la recoleccion de frutos.

## Vascongadas

Por conducto del Juzgado le han sido comunicadas al alcalde de Bilbao, segun dice un periódico, las órdenes para reponer en sus cargos a los concejales señores Leguina y Perezagua.

El Sr. Olano, en vista de esas órdenes, ha dimitido la alcaldía.

Parece que, a fin de evitar todo género de manifestaciones, el ministro de la Guerra de Francia ha negado el permiso que habian solicitado algunas bandas militares francesas para acudir al concurso de Bilbao.

En la corrida del domingo en Bilbao Mazantini fué alcanzado por un toro que le dió un puntazo regular.

Retirado a la enfermería el médico le impidió que continuara toreando, a pesar de que la herida no presentaba síntomas graves. Tardará en su curacion unos quince dias, por lo que le será imposible tomar parte en las corridas de aquella villa y en la última de San Sebastian.

## DESPEDIDA DE TROPAS

EN ZARAGOZA

En carta que nos vemos precisados a extractar, nos comunica un distinguido amigo detalles de la interesante despedida hecha anteayer en Zaragoza a las compañías expedicionarias de los regimientos de Girona y Galicia.

Los expedicionarios fueron obsequiados el sábado con café, copas y cigarros por el dueño del Café de París, que hizo lo propio en su dia con los expedicionarios anteriores.

El domingo fueron revistadas dichas compañías por el comandante en jefe del quinto cuerpo de ejército, general Serriña, quien les dirigió una oportuna arenga.

Anteayer a las siete y media de la mañana oyeron Misa en la capilla de la Virgen del Pilar, asistiendo al acto el señor Arzobispo, el general en jefe, otras autoridades y los jefes y oficiales libres de servicio y numeroso concurso. El señor Arzobispo regaló medallas de la Virgen del Pilar, de plata a la oficialidad y de bronce a la tropa, dirigiéndoles despues cariñosa exhortacion, que terminó con la bendicion episcopal.

Luego que regresaron a los cuarteles, fueron visitados los expedicionarios por una comision del Ayuntamiento, la cual entregó una peseta a cada soldado, 1,50 id. a cada cabo y 2,50 a cada sargento.

Al mediodía salieron para la estacion acompañados de las bandas y de inmenso gentío. Los edificios públicos estaban adornados con colgaduras, y a la estacion acudieron todas las autoridades, yendo el Ayuntamiento casi en pleno. El señor Arzobispo fué recibido allí con la marcha de Infantes.

Ultimado el embarque, partió el tren yendo los expedicionarios animadísimos y recibiendo, a la vez que los vitores del público, la bendicion del señor Arzobispo.

En la misma carta se nos comunica tambien que se realizan en Zaragoza trabajos filibusteros.

El domingo a la noche fueron conducidos por la guardia civil dos soldados desertores y un paisano que los habia seducido, dandoles a cada uno 50 pesetas y ropa y ofreciéndoles conducirlos a Francia.

Muchos taberneros han recibido anónimos excitandolos a inducir a los soldados a la desercion, y en el Mercado recogieron anteayer mañana pasquines filibusteros.

Las autoridades vigilan y trabajan por descubrir a los agentes de la insurreccion cubana.

## LA PROVINCIA

Han sido conducidos al Depósito municipal y puestos a disposicion del gobernador civil dos sujetos, uno de la provincia de Lugo y otro de esta provincia, por encontrarlos abandonados y no tener domicilio en esta ciudad.

El señor alcalde del valle de Goñi ha acudido a los de la provincia solicitando algun auxilio para los habitantes de aquel desgraciado municipio.

Perdidas completamente las cosechas durante tres años, se ven sus moradores en la más triste situacion.

¡Quiera Dios puedan alcanzar algun alivio en su desgracia.

Dicen de Tudela que al pasar el domingo a la noche por la estacion de aquella ciudad los 25 soldados del regimiento de caballería de Numancia, que iban a embarcar en Valencia para Cuba, revelaban animacion y entusiasmo.

Le ha sido concedida la cruz roja de primera clase con distintivo rojo por distintos hechos de armas en Cuba, al primer teniente de ingenieros nuestro paisano D. José María Velasco.

Dice un periódico que se ha inaugurado en Alsasua una magnífica fabrica de chales y toquillas propiedad de los señores Jorge y Ca, los cuales se proponen, en cuanto les sea posible, aprovechar las lanas del país, con lo cual obtendrian inmediato beneficio los ganaderos de la provincia.

Las MM. Carmelitas Descalzas celebrarán en su iglesia la fiesta de la Transverberacion del Corazon de su seráfica Madre Santa Teresa de Jesus, el dia 27 del corriente.

A las diez habrá Misa solemne con el Señor expuesto y sermon que predicará el Reverendo P. Alejo de San Juan de la Cruz.

Concluida la Misa se reservará. Hay indulgencia plenaria por confesar, comulgar y visitar la iglesia.

Un telegrama de Santander, que da cuenta de la despedida hecha a los expedicionarios a bordo del vapor *Montevideo*, entre los cuales se hallan las dos compañías del regimiento de América, dice:

«El Obispo, el gobernador militar y el general Gonzalez Tablas pronunciaron elocuentes y patrióticos discursos.

El último de los expresados, aludiendo a su hijo, dijo: «Prefiere antes caer muerto que volver la cara al enemigo.»

Rasgo tan propio de un general español, merece aplauso, que gustosos tributamos al Sr. Gonzalez Tablas.

Por fin (aquí bien podemos empezar así la noticia) ayer y anteayer tuvimos un estado atmosférico propio de la estacion.

Lo celebramos principalmente porque de esta manera podrán los labradores realizar las faenas de la recoleccion.

Los PP. Escolapios consagran a su Santo Fundador José de Calasanz los siguientes cultos:

El dia 26 a las cinco y media de la tarde se cantarán solemnes Vísperas.

El dia 27 a las diez de la mañana Misa solemne con la capilla de la catedral, siendo orador el R. P. Juan M.ª Jimenez. A las cinco y media de la tarde Rosario, letanía, gozos del Santo y Salve, terminando con la adoracion de la reliquia del Santo.

Indulgencia plenaria visitando la capilla.

Nuestros amigos leerán sin duda, con gusto estas líneas que desde Oran escriben a *La Correspondencia* con fecha 18 y hablan de un paisano nuestro:

«Ha tomado posesion de su cargo de vicescúlsul de España en esta ciudad, el señor don Jacinto Miranda.

Este ilustrado funcionario procede del ministerio de Estado, en una de cuyas secciones ha prestado sus servicios, distinguiéndose por su celo e inteligencia.

Comienza a ejercer su cargo en una poblacion de 80.000 habitantes y de ellos 60.000 son súbditos españoles, en nombre de los cuales, el más modesto corresponsal de la prensa española, da al Sr. Miranda su más sincera enhorabuena.»

Tambien nosotros felicitamos al señor Miranda.

Con decir que ayer no nos fué facilitada en el gobierno civil ninguna noticia, queda dicho que hoy no tenemos para esta seccion notas de crónica negra.

## Ultimas noticias

Se dice que el diputado foral Sr. Arraiza ha venido bien impresionado respecto a la solucion que se dará acerca del disfrute por los pueblos de esta provincia de los bienes de aprovechamiento comunal.

Ayer rigieron en el mercado de esta capital los precios siguientes:

Trigo de 21,50 a 22 reales robo, cebada a 13,50, avena a 11,50, habas a 18, b-za de 15,50 a 16 y maiz a 17.

Han comenzado los trabajos para la colocacion de una fuente pública en la plazoleta que existe en el punto de union de las calles de Campana y Tecenderías.

Parece fundado el rumor que, hace tiempo circula, referente al pronto ingreso en cierta inclita Orden, de dos respetables sacerdotes que desempeñan en esta capital cargos de importancia, de índole económica el uno, y relacionado el otro con las prescripciones del ritual, que tanto contribuyen a la solemnidad del culto católico, sobre todo en las iglesias catedrales, donde aquéllas se guardan, como es natural, con más rigor.

En las inmediaciones del pueblo de Aguinaga y término de Ardanceta fué hallado en

la mañana del domingo el cadáver de D. Vicente Sagüés.

Se cree que la muerte de dicho señor ha sido casual y debida a un accidente de los que frecuentemente padecia.

Se dice que el viernes 28 tomarán el hábito en el convento de Religiosas Agustinas de San Pedro, dos jóvenes naturales de Espinal y otras dos de Pamplona.

## Ultima hora

TELEGRAMAS

(DE NUESTRO SERVICIO PARTICULAR)

Habla Weyler

Madrid 25 (11 m.)

Como explicacion de su propósito de prohibir en toda la isla de Cuba las operaciones de la zafra, el general Weyler dice que prefiere que se marchen los jornaleros a las filas insurrectas antes que ver a los hacendados contribuyendo con su dinero a mantener la insurreccion.

Madrid 25 (12 m.)

Hasta que yo avise

En el proceso por la conspiracion separatista de Filipinas ha dictado auto de prision contra Morayta.

De la Trocha

Un telegrama de Cuba recibido por *El Imparcial* dice que Quintin Banderas ha pasado por la Trocha y se halla en Pozo-Redondo.

De Filipinas

Se ha recibido un telegrama de Manila que participa reina tranquilidad y que se activa el proceso contra los separatistas.

Los fusionistas

Madrid 25 (3,45 t.)

Sagasta ha escrito a Montero Rios una carta en términos a propósito para suavizar las asperezas producidas por la divergencia de opinion acerca de los prohombres fusionistas respecto a la cuestion de los ferrocarriles.

Sagasta insiste en que se debe conceder a las compañías los auxilios propuestos, si así lo exige la adquisicion de los recursos que la patria necesita.

Montero Rios contestará que él y otros están resueltos a mantener la actitud en que se hallan, mientras no demuestre Cánovas que para obtener estos recursos es indispensable otorgar a las compañías los auxilios proyectados.

## TELEFONEMA DE LA BOLSA

Madrid 25 (4,59 t.)

BOLSA DE MADRID.

Deuda perpetua al 4% interior.	64,47
Id. id. fin corriente.	64,60
Id. id. fin próximo.	64,45
Deuda perpetua al 4% exterior.	76,70
Acciones del Banco de España.	384,00
Deuda amortizable al 4%.	78,00
Compañía arrendataria de Tabacos.	214,00
Billetes de Cuba (1886).	86,15
Id. id. (1890) liberadas.	72,00

CAMBIOS SOBRE EL EXTRANJERO.

Paris, a la vista	19,30
Londres, a la vista	30,02

BOLSA DE PARIS.

4% exterior.	64,56
3 por 100 francés	101,70

BENARD Y C.ª Madrid: Juan de Mena, 8. Paris: Place de la Bourse, 8.

Representante en esta plaza el Corredor de comercio D. Antonio Garcia Peña, San Nicolás 15 y 17, 4.ª, y Plaza de la Constitucion 26, bajo, teléfono núm. 127.

## Alcance telegráfico

Madrid 26 (3 m.)

Las Córtes

Confirmando cuanto tengo co-

municado acerca de la clausura de las Córtes, puedo anunciar que se verificará esta semana, quedando aplazado el proyecto de auxilios a las empresas de ferrocarriles.

Habrá dinero

Las noticias recibidas del extranjero transmiten buenas impresiones acerca de la actitud de poderosos elementos para contratar un empréstito.

## ANUNCIOS

### VACANTE DE MÉDICO

Por dimision del que lo desempeñaba, se halla vacante el partido médico de esta villa, con la dotacion anual de setecientas pesetas por las familias pobres, pagadas trimestralmente de fondos municipales, bajo las condiciones que se hallan de manifiesto en la Secretaria de este municipio.

Además se halla establecida una comision que se encarga de satisfacer al agraciado de la plaza y en el mes de Setiembre de cada año, por las familias acomodadas, la cantidad de mil seiscientas setenta y cinco pesetas. Los aspirantes deberán ser Doctores en Medicina y Cirujía ó Licenciados, y presentarán sus solicitudes al alcalde que suscribe en término de treinta dias, cuyo plazo terminará el dia 16 de Setiembre.

Gallipienzo 17 de Agosto de 1896.—El Alcalde, Estéban Mateo.

### MARÍA AL CORAZON DE LA DONCELLA

bajo el nombre de *Imelda*, ó sean coloquios íntimos en los cuales la Santísima Virgen propone al corazon de la doncella, por espacio de un mes, máximas importantes. Precio 1'75 pesetas. Lo tenemos en esta librería.

### El Pater noster de Sta. Teresa de Jesus

Tratado de la oracion por José Frassinetti, traducido por un P. de la Compañía de Jesus, Un tomo en pasta 2,25 pesetas.

### NOVÍSIMO AÑO CRISTIANO

ó ejercicios devotos para todos los dias del año, escrito en francés por el P. Juan Croisset de la Compañía de Jesus, y traducido al castellano por el P. José Francisco de Isla de la misma Compañía. Adicionado con la vida de los Santos y festividades que celebra la Iglesia de España y que escribieron los PP. Fr. Pedro Centeno y Fr. Juan de Rojas, de la orden de San Agustín. Con licencia eclesiástica.

Consta la obra de 15 tomos, que son 12 para los meses de que se compone el año y 3 de las dominicas, elegantemente encuadernados en tela con plancha, é impresa en caracteres grandes. Unico punto de venta en esta librería. Su precio 75 pesetas.

### EL CUARTO DE HORA DE MEDITACION

segun las enseñanzas de la virgen seráfica y doctora Santa Teresa de Jesus, ó sea meditaciones para cada dia del mes, por D. Enrique de Ossa, Presbítero. Precio, 1,65 pesetas.

EDICION EN VASCUENCE

### Catecismo de la Doctrina cristiana

por el P. ASTETE

A ruego de varios señores Sacerdotes hemos hecho una buena tirada del que se imprimió por primera vez en 1826, con las censuras necesarias, traducido del castellano por un señor Párruco del Baztan.

Se vende en esta casa a 0'15 pesetas el ejemplar; diez ejemplares, 1,25, y los cien, 10 pts.

### Papeles para basares

Se venden a 20 céntimos docena en la Administracion de este periódico.

### PRÁCTICA PARROQUIAL

POR EL

DR. D. RAMON O'CALLAGHAN

Canónigo Doctoral de la santa Iglesia Catedral de Tortosa

4.ª edicion

Forma un tomo en 4.º de 500 páginas, de buen papel y clara impresion. Contiene la carta dirigida al autor por el Prelado Secretario de las cartas latinas de Su Santidad el Papa Leon XIII, manifestando que este libro está muy conforme con las enseñanzas de la Iglesia, y que es de grande utilidad para todo el clero.

Siendo bastante conocido este libro, no es necesario indicar siquiera su contenido. La presente edicion está aumentada con las recientes disposiciones sobre las diferentes materias que abarcaban las ediciones anteriores.

Se vende en la librería de los Sres. Erice y García, Estafeta 31, al precio de 5'50 pesetas en rústica y 7 en pasta.

IMPRENTA DE ERICE Y GARCÍA

Estafeta 31.

LA PRENSA DE LA VIDA A PRIMERA FICHA REPRESENTANTE SOBRE LA VIDA A PRIMERA FICHA

# DR. KLEIN

AUTOR DE LAS PASTILLAS NIELK

## ANEMIA PASTILLAS FOSFATADAS DR. KLEIN

DEBILIDAD, CONSUNCIÓN, RAQUITISMO, ESCRÓFULA, CONVALENCIA, EMBARAZO, DENTICIÓN, TISIS, &c. Estas pastillas pueden tomarse solas ó también disueltas en agua formando solución de fosfato de cal. Ventajas que tienen sobre los otros preparados de cal: 1.º Ser completamente asimilables (digeribles); 2.º No contener nada de hierro, así es que deben tomarlas los enfermos predispuestos á congestiones ó irritaciones pulmonales y bronquiales, á quienes tanto perjudican los preparados que contienen hierro; 3.º Estar dosificadas con exactitud; 4.º Conservarse indefinidamente; y 5.º Ser el preparado de cal más económico, pues contiene doble cantidad de fosfato de cal que los que se venden á mayor precio.

## ASMA

CATARRO, SOFOCACIÓN, DIFICULTAD DE RESPIRAR LICOR ANTIASTMÁTICO DEL DR. KLEIN Cura el asma atacando las causas productoras del mal. GOTAS CALMANTES DEL DR. KLEIN Calman al momento los ataques de asma, por intensos que sean. El LICOR cura radicalmente la enfermedad; las GOTAS calman de momento el ataque.

## TOS

PASTILLAS PECTORALES DEL DR. KLEIN Eficaz remedio para combatir y calmar toda clase de tos, por rebelde y crónica que sea. No contienen opio ni morfina. VENTA.—D. Abundio Irisarri, Zapatería 86.—Dr. Valencia, Bolserías 15.—Dr. Mercader, Curia 2.—D. Felipe Irarrita, S. Nicolás 18.—D. Joaquín Aquinaga, Zapatería 18.—D. M. Martínez, Chapitea, 15.—Autor Dr. KLEIN, Escudellers 82, Barcelona.

Ejercicio de perfeccion y virtudes cristianas por el V. P. Alonso Rodríguez, de la Compañía de Jesús. Nueva edición ajustada á la que en 1616 salió en Sevilla revisada de nuevo por el mismo autor. Seis tomos en 8.º encuadernados en tafilete, 9 pesetas. Encuadernados en tere volúmenes, 8, 25 pesetas.

# LA CATALANA

SEGUROS CONTRA INCENDIOS A PRIMA FIJA

Esta gran Compañía que tiene asegurados 102 edificios á la Excmo. Diputación de Navarra, además participación en los seguros del Palacio, Instituto, Hospital y Casa de Maternidad y de Expósitos, única en su clase sostenida con fondos españoles, con su capital social íntegro y fuertes reservas para hacer frente al pago instantáneo de los siniestros se dedica tan solo y exclusivamente el seguro contra incendios, á cuyo ramo destina por consecuencia, todos sus fondos.

La prosperidad de LA CATALANA es muy ventajosamente conocida por el reparto anual de dividendos activos de consideración que hace á los accionistas. Sus oficinas centrales estan en Barcelona, Dormitorio de San Francisco, núm. 5, principal y la comisión principal de Navarra en Pamplona, Plaza del Castillo núm. 36, 3.º donde se admiten seguros á prima fija.

El Comisionado principal, Sebastian Gastearena.

## VISITAS AL SANTÍSIMO, Á LA VÍRGEN Y A SAN JOSÉ

Hay varias clases que se venden á 4, 5, 6 y 10 reales, y en letra gorda á 6, 8, 10, 12 y 25 reales. Los pedidos á la Administración de este periódico.

## LIBROS PARA ESCUELAS

En esta casa se han puesto á la venta, á precios muy arreglados, algunas de las obras que más aceptación han tenido por parte del Magisterio español y americano.

Todos estos libros, editados por la acreditada casa Hijos de Santiago Rodríguez, de Burgos, han merecido por sus excepcionales condiciones pedagógicas, morales y materiales, ser aprobados por R. O. y recomendados por la Autoridad eclesiástica.

Hé aquí los precios de algunos de ellos:

	Ptas.		Ptas.
Silabario San Antonio, en cartulina. . . . .	0,60 docena	Martinez de la Rosa, id. . . . .	9 docena
Catecismo por Astete, en id. . . . .	0,60 »	Urbanidades por A. S., id. . . . .	3 »
Tablas de sumar, restar, etc., en rústica. . . . .	0,50 »	Lecturas morales, id. . . . .	10 »
Libro segundo, encuadernado. . . . .	4 »	Festividades de la Iglesia, id. . . . .	10 »
Método nuevo por Besson, id. . . . .	5 »	Geometría, Paluzie, id. . . . .	9 »
El primer libro por id., id. . . . .	5 »	Carteles Flores, en papel. . . . .	2,50 colección
Fleuri, Catecismo histórico, id. . . . .	3,60 »	Id. id. encartonados. . . . .	9 »
Amigo de los niños, id. . . . .	3,60 »	Colecciones muestras. . . . .	2,25 una
Fabulas de Iriarte, id. . . . .	4,50 »	Papel pautado. . . . .	4,50 resma
Id. de Samaniego, id. . . . .	4,50 »	Papel blanco, 3.º. . . . .	6 »
Juanito, id. . . . .	9 »	Cajas plumas, Eguren. . . . .	1 caja
Hist.ª sagrada de Loriquet, id. . . . .	6 »	Paquete yeso. . . . .	0,75 paquete
Nociones Aritmética, Fernandez, id. . . . .	10 »	Cajas de yeso. . . . .	2 caja
Compendio, id., id., id. . . . .	6,50 »	Paquetes tinta. . . . .	0,75 paquete
Libro de los deberes, Caballero, id. . . . .	11,50 »	Tablero contador. . . . .	11 uno
Geografía, Sanchez Morate, id. . . . .	7 »	Tela para encerados una cara. . . . .	3,50 vara
Epítome, Academia, id. . . . .	10 »	Encerado cuadrado una vara. . . . .	6 uno
Gramática de Herranz, id. . . . .	10,50 »	Colección grandes tablas. . . . .	2 una
Páginas de la infancia. . . . .	10 50 »	Cuentos morales para los niños	0,10 uno
Historia de España, Ibo Alfarro, id. . . . .	9,50 »	Obligaciones del hombre, encuadernadas. . . . .	3 docena
Geografía pequeña, Paluzie, id. . . . .	9 »	Cajas de 12 pizarrines. . . . .	0,25 una
Guía del artesano, id. . . . .	11 »	Tinteros de plomo sin tapa. . . . .	3,50 docena
Viaje infantil, id. . . . .	9 »	Id. id. con id. . . . .	5 »
El Previsor, id. . . . .	11 »	Libros de asistencia de 50 hojas	2,25 uno
		Id. id. 100 id. . . . .	3,50 »
		Id. de matrícula de 50 id. . . . .	2,25 »
		Id. id. 100 id. . . . .	3,50 »

CARBONCILLO, PIZARRAS Y PIZARRINES.

Depósito en Pamplona: Imprenta y Librería, Estafeta 31

## OBRAS DE SEBASTIAN KNEIPP

PARROCO DE WORISHOFEN

**MI TESTAMENTO para sanos y enfermos**, por Mons. Sebastian Kneipp, version española por el Dr. D. Joaquin Collet. . . . .

Un tomo en 8.º, ilustrado con el retrato del autor, 28 láminas en fototipia, fuera del texto, representando todas las aplicaciones del método hidroterápico, tomadas del natural por medio de la fotografía, y 23 grandes viñetas á dos colores dentro del texto, enseñando prácticamente la manera de ejecutar las afusiones y riegos. Se vende á seis pesetas encuadernado en tela inglesa con planchas en oro y relieves.

**Tratamiento natural de las enfermedades agudas y crónicas** por el sistema Kneipp, clasificadas metódica y científicamente, por don N. Neuens. Version española de Gustavo Gili y Roig. Un tomo en 8.º de unas 400 páginas. En rústica 4 pesetas, en tela 5.

**El Consejero de las familias. Guia de sanos y enfermos**, por Monseñor Sebastian Kneipp, version castellana del Doctor D. Joaquin Collet y Gargui. . . . . En 8.º, en tela 3'50 pesetas.

**Atlas de las plantas** usadas en el sistema hidroterápico Kneipp, version española de D. Francisco G. Ayuso. — Edición I, que consta de 20 láminas en fototipia, con su correspondiente texto. En tela, pesetas 7,50. — Edición II en cromofoto tipia. Consta de 41 láminas más el texto. En riquísima encuadernación en tela, pesetas 14.

**El Cuidado de los Niños.** Avisos y consejo para sanos y enfermos, ó reglas para vivir conforme á la sana razon y curar las enfermedades segun los preceptos de la naturaleza. Version española de D. Francisco G. Ayuso. Un tomo en 8.º en tela, pesetas 3,50.

**Método de hidroterapia** ó mi cura por el agua. Version española por D. F. G. de Ayuso. Encuadernado en tela, 5,50 pesetas.

**Cómo habeis de vivir.** Avisos y consejos para sanos y enfermos ó reglas para vivir conforme á la sana razon y curar las enfermedades segun los preceptos de la naturaleza. Version española por D. F. G. de Ayuso. Encuadernado en tela, 5,50 pesetas.

**Manual práctico y razonado** del sistema hidroterápico de Kneipp, per N. Neuens, Párroco de Bivange. Version española de D. Gustavo Gili y Roig. Precio, 3 pesetas.

Se venden en la Administración de este diario

## PLIEGOS DE ESTAMPAS

que contienen de 50 á 200 y más cromos cada uno. Se venden á una peseta en la Administración de este periódico.

## COPIAS OLEOGRAFICAS

de cuadros de los más afamados pintores premiados en varios concursos y exposiciones

**Sagrado Corazon de Jesús**, por el P. Morell, de la Compañía de Jesús, tamaño 92 por 64 centímetros. Precio, 7 pesetas.

**Sagrado Corazon de María**, por el P. Morell, tamaño 92 por 64 centímetros. Precio, 7 pesetas.

**Purísima Concepcion**, por Murillo, tamaño 89 por 62 centímetros. Precio, 5 pesetas.

**La Sagrada Familia**, por Rafael, tamaño 90 por 64. Precio, 5 pesetas.

**Jesús ante Pilatos** y su sentencia. Mide 109 por 74 centímetros y se vende á 10 pesetas.

**San Francisco de Asís**, tamaño 52 por 68 centímetros. 2,50 pesetas

**La Sagrada Familia**, igual tamaño y precio que San Francisco.

**La aparicion del Niño Jesus á San Antonio de Padua**, de Murillo, tamaño 58 por 78 centímetros. Precio 2,50 pesetas.

**San José**, por Murillo, tamaño 88 por 60. Precio, 5 pesetas. Tambien hay existencias de otra imagen del Santo, que se vende á 4,50 pesetas.

Se venden en la Administración de este periódico, Estafeta 31.

## OBRAS

DE LA

### LIBRERÍA RELIGIOSA DE BARCELONA

Siempre hay existencia, á los mismos precios de venta que señala el catalogo de dicha casa, de las siguientes:

	Pesetas
Estudios filosóficos sobre el cristianismo 3 tom.	9
Fabiola: por el Cardenal Wiseman, en tela . . . . .	2,25
Las horas serias de un jóven . . . . .	1,25
Llave de oro ó serie de reflexiones que para abrir el corazon cerrado de los pecadores ofrece á los confesores nuevos el P. Claret . . . . .	1,75
Manual de piedad, en relieve . . . . .	1,50
La devoción al S. C. de Jesús, por Croiset, 2 t. . . . .	3
Introducción á la vida devota, por S. F.º Sales . . . . .	1,50
Guia de pecadores, por el P. Granada, 2 tomos. . . . .	3
Combate espiritual, por el P. Escupoli, 2 tom. . . . .	3
Entretenimientos espirituales de San Francisco. . . . .	2,50
Historia universal de la Iglesia (Alzog) 4 tom. . . . .	11
Id. eclesiástica de España (Lafuente) 4 tom. . . . .	11
Colección de pláticas dominicales (Claret) 7 tom. . . . .	15,75
Ejercicios de San Ignacio de Loyola (Claret). . . . .	1,75
Id. id. id. (Ibargüengoitia) 2 t. . . . .	3
Curso de ejercicios espirituales por el P. Gual . . . . .	1,75
Diferencia entre lo temporal y lo eterno . . . . .	2,50
Manual de meditaciones, por el P. Villacastin . . . . .	1,15
El Directorio ascético (Scaramelli) compendiado . . . . .	2,50
El espíritu de San Francisco de Sales . . . . .	2,50
Quadrupani, documentos para tranquilidad de las almas timoratas . . . . .	1
Camino recto y seguro para llegar al cielo. . . . .	1,25
El mismo, aumentado con la Semana Santa . . . . .	1,50
Las Glorias de María, por S. A. M.ª de Ligorio . . . . .	2,25
Ejercicio de perfeccion y virtudes cristianas, 3 t. . . . .	3,25
De la imitación de Cristo (Kempis) relieve . . . . .	1,50
Visitas al Smo. Sacramento, á María Santísima y á San José, para todos los dias . . . . .	1
Meditaciones para señoritas, en relieve. . . . .	1,50
Un mes consagrado á María. . . . .	1,15
Tratado de la tribulación por el P. Rivadeneira. . . . .	1,50
Tratadito sobre las pequeñas virtudes. . . . .	0,30

**AÑO CRISTIANO O EJERCICIOS DEVOTOS**  
PARA TODOS LOS DIAS DEL AÑO  
Escrito en francés por el P. Juan Croiset de la Compañía de Jesús, y traducido al castellano por el P. José Francisco de Isla de la misma Compañía. Adicionado con las vidas de los Santos y festividades que celebra la Iglesia de España. Última y completa edición, esmeradamente corregida y nuevamente adonada con el Martirologio romano se á los banuzandos. Esta obra contiene en los doce tomos primeros las vidas de los Santos de que reza la Iglesia; y en los demás se encuentran explicadas las dominicas del año y dias de Cuaresma. La obra muy instructiva y piadosa. San Francisco de Sales decia, que la diferencia que vemos de la música puesta en nota á la cantada, es la que va del Evangelio á la vida de los Santos; pues que en la vida de los Santos se ve el Evangelio práctico. Consta la obra de diez y seis tomos en 8.º mayor y se vende en la Administración de este periódico á 40 pesetas encuadernada en tafilete.